

Цель и содержание обучения ИЯ





Цель

- 1) то, к чему стремятся, что надо осуществить
(С.И. Ожегов)
- 2) предвосхищение в сознании результата, на достижение которого направлены действия
(Философский словарь)

В методической литературе цель обучения выступает как промежуточное звено между социальным и методическим: с одной стороны, цель обусловлена объективными нуждами общества, а с другой стороны – она сама обуславливает всю систему обучения (влияет на выбор содержания, форм, методов, средств обучения).



Цель (А.Н. Щукин)

Заранее планируемый результат деятельности по овладению языком, достигаемый с помощью различных приемов, методов и средств обучения

- Практическая
- Общеобразовательная
- Воспитательная
- Развивающая
- Стратегическая



Стратегическая цель

- Формирование ВЯЛ (владение языком, который является иностранным), т.е. такого уровня владения языком, который присущ носителю языка с точки зрения возможностей в процессе общения отражать средствами языка окружающую действительность (КМ) и достигать определенных целей в мире



Практическая цель

- Овладение языком как средством общения + общеучебные умения (работать с книгой, словарем, логично мыслить и т.п.)



Общеобразовательная цель

- Приобретение знаний о стране изучаемого языка
- Расширение лингвистического кругозора через страноведческую информацию, к-рую хранит изучаемый язык
- Приобщение к иноязычной культуре



Воспитательная цель

- Формирование доброжелательного отношения к носителям ИЯ
- Толерантность к ИЯ культуре



Развивающая цель

- Развитие речевых способностей учащихся в процессе овладения ИЯ
- Развитие психических функций, связанных с РД (память, вербально логическое мышление, эмоции, активность личности)
- Развитие мотивации к дальнейшему овладению ИЯ



Динамика целей обучения ИЯ

В России считалось, что главной целью обучения ИЯ должно стать знакомство с литературой, потом – умственная гимнастика, а если возможно – то и практическое владение языком (К.Д. Ушинский).

В первые годы Советской власти ИЯ считался буржуазным предрассудком, и предмет «ИЯ» был исключен из школы (до 1923 г.).

Когда началась индустриализация, возникла потребность в людях, умеющих читать на ИЯ техническую литературу. В 1932 г. было принято постановление, в котором говорилось: «Школа должна обеспечить знание одного ИЯ каждому, оканчивающему школу».

В 1961 г. было принято постановление Совета Министров «Об изучении ИЯ», которое в качестве главной цели выдвинуло «практическое владение языком».

При этом «практическим владением ИЯ» считалось освоение всех или некоторых видов РД:

- Предпочтительное развитие устной речи и чтения при отведении письму служебной роли;
- Ограничение тематики;
- Ограничение по объему языкового материала.



Динамика целей обучения ИЯ

- обучение иностранному языку –
обучение иноязычной речи –
обучение иноязычной речевой
деятельности – обучение
иноязычному общению – обучение
иноязычной культуре – обучение
межкультурному взаимодействию

Концепция содержания образования в 12-летней школе по предмету ИЯ

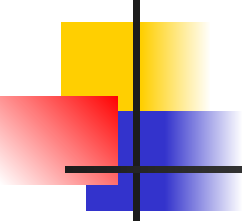
(ИЯШ. – 2000. – № 1)

- Формирование и развитие коммуникативной культуры школьников
- Социокультурное развитие учащихся
- Ознакомление учащихся со стратегиями самонаблюдения за своим коммуникативным развитием
- Формирование у школьников уважения к другим народам и культурам
- Развитие мотивации к изучению второго языка
- Развитие самообразовательного потенциала
- Развитие интеллектуальных и творческих способностей учащихся в процессе изучения языков и культур



Содержание обучения ИЯ

- Содержание обучения составляют те ЗУНы и компетенции, овладение которыми обеспечивает способность пользования языком как средством общения, формирование и развитие личности. В традиционном понимании содержание обучения отвечает на вопрос «Чему учить?»
- Содержание обучения имеет предметную и процессуальную стороны



Предметное содержание обучения

- дает представление об окружающем мире, который стал объектом рассмотрения на занятиях (все то, о чем мы говорим, пишем, читаем, думаем), и включает сферы, темы, ситуации общения, тексты



Процессуальное содержание

- касается действий с единицами языка, отражающими окружающий мир, что ведет к формированию знаний, навыков, умений, личности обучающегося, а также к овладению речью и речевой деятельностью на изучаемом языке



Конечным результатом усвоения содержания обучения ИЯ является формирование коммуникативной компетенции

- возможность пользоваться языком в устной и письменной формах в различных ситуациях общения
- виды компетенций: лингвистическая, социолингвистическая (речевая), дискурсивная, стратегическая, социальная, социокультурная, предметная, профессиональная



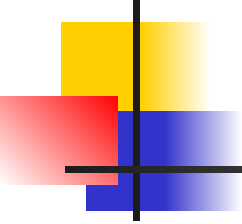
Коммуникативная компетенция

- **речевая компетенция** – совершенствование коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме); умений планировать свое речевое и неречевое поведение;
- **языковая компетенция** – овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения: увеличение объема используемых лексических единиц; развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;
- **социокультурная компетенция** – увеличение объема знаний о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка, совершенствование умений строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, формирование умений выделять общее и специфическое в культуре родной страны и страны изучаемого языка;
- **компенсаторная компетенция** – дальнейшее развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации;
- **учебно-познавательная компетенция** – развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы в других областях знания



Компетентность/компетенция

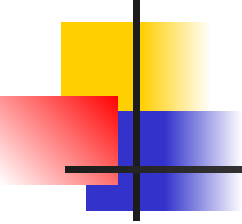
- компетентность – способность к выполнению какой-либо деятельности
- компетенция – содержание соответствующей компетентности в виде совокупности знаний, умений, навыков, опыта



СТАНДАРТ СРЕДНЕГО (ПОЛНОГО) ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ

Изучение иностранного языка в старшей школе на базовом уровне направлено на достижение следующих целей:

- дальнейшее развитие иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной)
- развитие и воспитание способности и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью, использованию иностранного языка в других областях знаний; способности к самооценке через наблюдение за собственной речью на родном и иностранном языках; личностному самоопределению в отношении их будущей профессии; социальная адаптация; формирование качеств гражданина и патриота



ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ МИНИМУМ СОДЕРЖАНИЯ ОСНОВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ РЕЧЕВЫЕ УМЕНИЯ

Предметное содержание речи

- Виды речевой деятельности
- *Говорение (диалогическая и монологическая речь)*
- *Аудирование*
- *Чтение*
- *Письменная речь*



ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ И НАВЫКИ

- Орфография
- Произносительная сторона речи
- Лексическая сторона речи
- Грамматическая сторона речи



СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ ЗНАНИЯ И УМЕНИЯ

- Развитие страноведческих знаний и умений, основанных на сравнении фактов родной культуры и культуры стран изучаемого языка. Увеличение их объема за счет новой тематики и проблематики речевого общения, в том числе межпредметного характера



КОМПЕНСАТОРНЫЕ УМЕНИЯ

- Совершенствование умений: пользоваться языковой и контекстуальной догадкой при чтении и аудировании; прогнозировать содержание текста по заголовку/началу текста, использовать текстовые опоры различного рода (подзаголовки, таблицы, графики, шрифтовые выделения, комментарии, сноски); игнорировать лексические и смысловые трудности, не влияющие на понимание основного содержания текста, использовать переспрос и словарные замены в процессе устноречевого общения



УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ УМЕНИЯ

- Дальнейшее развитие общих учебных умений, связанных с приемами самостоятельного приобретения знаний: использовать двуязычный и одноязычный словари и другую справочную литературу, ориентироваться в иноязычном письменном и аудиотексте, обобщать информацию, фиксировать содержание сообщений, выделять нужную/основную информацию из различных источников на изучаемом иностранном языке
- Развитие специальных учебных умений: интерпретировать языковые средства, отражающие особенности иной культуры; использовать выборочный перевод для уточнения понимания иноязычного текста



УРОВНИ ВЛАДЕНИЯ ЯЗЫКОМ

- **Общеввропейские компетенции:
изучение, преподавание, оценка
(Страсбург, 1996)**



Оценка уровней владения языком и коммуникативной компетенции

- Степень сформированности навыков и умений у пользователя ИЯ
- Коммуникативная компетенция:
лингвистическая,
социолингвистическая,
дискурсивная,
социокультурная,
социальная,
стратегическая

Пороговые уровни владения языком

Уровень А (элементарный)	Уровень В (свободный)	Уровень С (совершенный)
A-1 – уровень выживания (Breakthrough)	B-1 – пороговый уровень (Threshold)	C-1 – высокий уровень (Proficiency)
A-2 – допороговый уровень (Wastage)	B-2 – пороговый продвинутый уровень (Vantage)	C-2 – уровень совершенного владения языком (Mastery)



A-1

- Понимает и может употреблять в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных речевых задач
- Может представиться (представить других), задавать вопросы (отвечать на вопросы) о месте жительства, знакомых, имуществе
- Может участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь



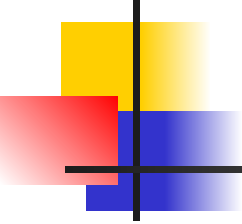
A-2

- Понимает отдельные предложения и часто встречающиеся выражения, связанные с основными сферами жизни (сведения о себе и членах своей семьи, покупки, устройство на работу и т.п.)
- Может выполнять задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или бытовые темы
- В простых выражениях может рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные стороны повседневной жизни



B-1

- Понимает основные идеи четкого сообщения, сделанного в среднем темпе носителей языка на разные темы, хорошо известные по работе, учебе, касающиеся досуга и т.п.
- Может общаться в большинстве ситуаций, которые возникают во время пребывания в стране изучаемого языка
- Может составить связное сообщение на известные или интересующие темы
- Может передать впечатление о событиях, обосновать свое мнение и планы на будущее



B-2

- Понимает все виды речи на знакомые темы, точку зрения говорящего, нормативную речь с идиоматическими выражениями;
- умеет свободно начать разговор и завершить его, активно участвовать во многих темах общего характера, принимать участие в неофициальных беседах, проводить интервью;
- умеет писать развёрнутые тексты на различные темы, составлять краткое описание содержания статьи;
- понимает специализированные статьи на темы вне сферы интересов.



C-1

- Понимает содержание больших по объему текстов разных по тематике, распознает их значение на уровне смысла
- Говорит спонтанно в темпе носителей языка, не испытывая затруднений в выборе языковых средств
- Гибко и эффективно использует язык для общения в научной и профессиональной деятельности
- Может создать точное, детальное, хорошо сконструированное сообщение на любую тему, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи его элементов



C-2

- Понимает любое по содержанию устное или письменное сообщение
- Может составить связный текст, опираясь на разные источники
- Говорит спонтанно, в темпе, с высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений в различных ситуациях общения

Таблица 4.3

ШКАЛА УРОВНЕЙ ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ

Элементарное владение языком [A]	[A-1]	1-й уровень: элементарный Уровень выживания Breakthrough, Survival level Начальная школа (2–4 кл.): 2 час/нед.	
	[A-2]	2-й уровень: допороговый (базовый) Допороговый уровень Waystage level Основная школа (5–9 кл.): 3 час/нед.	
Свободное владение языком [B]	[B-1]	3-й уровень: пороговый Threshold level Старшая школа (10–11 кл.): 3 час/нед.	
	[B-1.1]	Профильное обучение гуманитарное, филологическое 6 час/нед.	[B-1.2] Профильное обучение естественнонаучное, техническое 4–6 час/нед.
	[B-2]	4-й уровень: пороговый продвинутый Vantage, Advanced level Студенты вуза: 1–4 курс, бакалавры	
	[B-2.1]	Бакалавр филологии	[B-2.2] Бакалавр нефилолог
	[C-1]	5-й уровень: высокий Effectiveness level Студенты вуза: 5–6 курс, магистры	
Совершенное владение языком [C]	[C-1.1]	Магистр филологии	[C-1.2] Магистр нефилолог
	[C-2]	6-й уровень: профессиональный Mastery, Professional level Уровень владения языком, достигаемый в результате повышения квалификации (учеба в аспирантуре, стажировка и др.)	
	[C-3]	7-й уровень: уровень носителя языка Native level Свободное владение языком	